TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 206/2013

2013 m. kovo 11 d.

kuriuo įgyvendinama Reglamento (ES) Nr. 359/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Irane, 12 straipsnio 1 dalis

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2011 m. balandžio 12 d. Tarybos reglamentą (ES) Nr. 359/2011 dėl ribojamųjų priemonių, taikytinų tam tikriems asmenims, subjektams ir įstaigoms atsižvelgiant į padėtį Irane [1], ypač į jo 12 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) 2011 m. balandžio 12 d. Taryba priėmė Tarybos reglamentą (ES) Nr. 359/2011;

(2) atsižvelgiant į Irane nuolat vykdomus žmogaus teisių pažeidimus, į Reglamento (ES) Nr. 359/2011 I priede pateiktą asmenų, subjektų ir įstaigų, kuriems taikomos ribojamosios priemonės, sąrašą reikėtų įtraukti papildomus asmenis ir papildomą subjektą,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Šio reglamento priede išvardyti asmenys ir subjektas įtraukiami į Reglamento (ES) Nr. 359/2011 I priede pateiktą sąrašą.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. kovo 11 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
C. ASHTON

[1] OL L 100, 2011 4 14, p. 1.

PRIEDAS

1 straipsnyje nurodytų asmenų ir subjektų sąrašas

Asmenys

	Pavardė, vardas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	RASHIDI AGHDAM, Ali Ashraf		Evino kalėjimo vadovas, paskirtas maždaug 2012 m. birželio–liepos mėn. Paskyrus jį vadovu pablogėjo sąlygos kalėjime ir pranešama apie suintensyvėjusį netinkamą elgesį su kaliniais. 2012 m. spalio mėn. devynios kalinės paskelbė bado streiką protestuodamos dėl to, kad kalėjimo prižiūrėtojai pažeidžia jų teises ir žiauriai elgiasi.	12.3.2013
2.	KIASATI Morteza		Ahvazo revoliucinio teismo (4 poskyris) teisėjas, paskyręs mirties bausmes keturiems politiniams kaliniams arabams: Taha Heidarian, Abbas Heidarian, Abd al-Rahman Heidarian (trys broliai) ir Ali Sharifi. Jie buvo sulaikyti, kankinami ir pakarti be tinkamo proceso. Šie atvejai ir tinkamo proceso nebuvimas buvo nurodyti JT specialiojo pranešėjo žmogaus teisių Irane klausimais 2012 m. rugsėjo 13 d. pranešime, JT Generalinio Sekretoriaus 2012 m. rugpjūčio 22 d. pranešime dėl Irano, taip pat apie tai pranešė įvairios NVO.	12.3.2013
3.	MOUSSAVI, Seyed Mohammad Bagher		Ahvazo revoliucinio teismo (2 poskyris) teisėjas, 2012 m. kovo 17 d. paskyręs mirties bausmes penkiems ahvaziečiams arabams (Mohammad Ali Amouri, Hashem Sha'bani Amouri, Hadi Rashedi, Sayed Jaber Alboshoka, Sayed Mokhtar Alboshoka) už „nacionaliniam saugumui pavojingą veiklą“ ir „priešiškumą Dievui“. 2013 m. sausio 9 d. Irano Aukščiausiasis Teismas bausmes patvirtino. NVO pranešė, kad šie penki asmenys daugiau nei metus buvo sulaikyti nepateikus kaltinimų, kankinami ir nuteisti be tinkamo proceso.	12.3.2013
4.	SARAFRAZ, Mohammad (Dr.) (dar žinomas kaip: Hajagha Sarafraz)	Gimimo data: apytiksliai 1963 m. Gimimo vieta: Tehran Gyvenamoji vieta: Tehran Darbo vieta: IRIB ir *Press TV* būstinė, Tehran	IRIB *World Service* ir *Press TV* vadovas, atsakingas už visus sprendimus dėl programų sudarymo. Glaudžiai susijęs su valstybės saugumo aparatu. Jam vadovaujant *Press TV* kartu su IRIB bendradarbiavo su Irano saugumo tarnybomis bei prokurorais ir savaitinės programos „Iranas šiandien“ metu transliavo prievarta išgaunamus sulaikytųjų prisipažinimus, įskaitant Irano ir Kanados žurnalisto bei filmų kūrėjo Maziar Bahari prisipažinimą. Nepriklausoma ryšių	12.3.2013

	Pavardė, vardas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			reguliavimo tarnyba OFCOM 2011 m. Jungtinėje Karalystėje skyrė 100 000 GBP baudą *Press TV* už M. Bahari prisipažinimo, kuris buvo filmuojamas kalėjime naudojant prievartą prieš M. Bahari, transliavimą. Todėl M. Sarafraz bendradarbiavo pažeidžiant teisę į tinkamą procesą ir teisingą bylos nagrinėjimą.	
5.	JAFARI, Asadollah		Mazandarano provincijos prokuroras; NVO yra pranešusios, kad jis yra atsakingas už neteisėtus bahajų sulaikymus ir jų teisių pažeidimus nuo pirminio sulaikymo iki laikymo vienutėse Žvalgybos įkalinimo centre. NVO dokumentais patvirtino šešis konkrečius pavyzdžius, kai buvo pažeistas tinkamas procesas, be kita ko, 2011 m. ir 2012 m.	12.3.2013
6.	EMADI, Hamid Reza (dar žinomas kaip: Hamidreza Emadi)	Gimimo data: apytiksliai 1973 m. Gimimo vieta: Hamedan Gyvenamoji vieta: Tehran Darbo vieta: *Press TV* būstinė, Tehran.	*Press TV* Naujienų tarnybos direktorius. Atsakingas už prievarta išgaunamų sulaikytųjų, įskaitant žurnalistus, politikos aktyvistus, kurdų ir arabų mažumų atstovus, prisipažinimų gamybą ir transliavimą, pažeidžiant tarptautiniu mastu pripažintas teises į teisingą bylos nagrinėjimą ir tinkamą procesą. Nepriklausoma ryšių reguliavimo tarnyba OFCOM 2011 m. Jungtinėje Karalystėje skyrė 100 000 GBP baudą *Press TV* už Irano ir Kanados žurnalisto ir filmų kūrėjo Maziar Bahari prievarta išgauto prisipažinimo, kuris buvo filmuojamas kalėjime naudojant prievartą prieš M. Bahari, transliavimą. NVO yra pranešusios daugiau *Press TV* transliuotų prievarta išgaunamų prisipažinimų pavyzdžių. Todėl H. R. Emadi bendradarbiavo pažeidžiant teisę į tinkamą procesą ir teisingą bylos nagrinėjimą.	12.3.2013
7.	HAMLBAR, Rahim		Tebrizo revoliucinio teismo (1 poskyris) teisėjas. Atsakingas už žurnalistams, azerbaidžanietiečių etninės mažumos atstovams ir darbuotojų teisių aktyvistams skirtas sunkias bausmes, apkaltinus juos šnipinėjimu, nacionaliniam saugumui pavojinga veikla, propaganda prieš Irano režimą ir Irano vadovo įžeidimu. Pranešta, kad jo sprendimai dažnai buvo priimami nesilaikant tinkamo proceso, o iš sulaikytųjų buvo prievarta išgaunami neteisingi prisipažinimai. Daug dėmesio sulaukė byla, susijusi su 20 darbininkų savanorių, kurie teikė pagalbą po žemės drebėjimo, įvykusio 2012 m. rugpjūčio mėn. Irane; jis jiems skyrė įkalinimo bausmes už tai, kad jie bandė padėti žemės drebėjimo aukoms. Teismas nusprendė, kad darbininkai kalti dėl „bendradarbiavimo organizuojant sambūrį ir sąmokslą siekiant įvykdyti nusikaltimus prieš nacionalinį saugumą“.	12.3.2013

	Pavardė, vardas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
8.	MUSAVI-TABAR, Seyyed Reza		Širazo revoliucinės prokuratūros vadovas. Atsakingas už politinių aktyvistų, žurnalistų, žmogaus teisių gynėjų, bahajų ir sąžinės kalinių neteisėtus sulaikymus ir netinkamą elgesį su jais; jie buvo persekiojami, kankinami, tardomi, jiems nebuvo leista turėti advokatų ir neužtikrintas tinkamas procesas. NVO yra pranešusios, kad S. R. Musavi-Tabar pasirašinėjo teismo sprendimus pagarsėjusioje Įkalinimo įstaigoje Nr. 100 (vyrų kalėjimas), įskaitant sprendimą bahają kalinę Raha Sabet trejiems metams uždaryti į vienutę.	12.3.2013
9.	KHORAMABADI, Abdolsamad	Nusikalstamo turinio pavyzdžių nustatymo komisijos vadovas	Abdolsamad Khoramabadi yra Nusikalstamo turinio pavyzdžių nustatymo komisijos – vyriausybinės organizacijos, atsakingos už interneto cenzūrą ir kovą su elektroniniais nusikaltimais – vadovas. Jam vadovaujant ši komisija „elektroninį nusikaltimą“ apibrėžė keliomis abstrakčiomis kategorijomis, pagal kurias nusikaltimu laikomas režimui nepalankaus turinio kūrimas ir skelbimas. Jis atsakingas už daugelio opozicijos tinklaviečių, elektroninių laikraščių, tinklaraščių ir žmogaus teisių srityje veikiančių NVO tinklaviečių uždarymą ir prieigos prie jų uždraudimą, o nuo 2012 m. rugsėjo mėn. – už prieigos prie *Google* bei *Gmail* uždraudimą. Jis ir ši komisija aktyviai prisidėjo prie veiksmų, dėl kurių 2012 m. lapkričio mėn. įkalinimo metu mirė tinklaraštininkas S. Beheshti. Todėl jo vadovaujama komisija yra tiesiogiai atsakinga už nuolat pažeidžiamas žmogaus teises, visų pirma už tai, kad plačiajai visuomenei draudžiama prieiga prie tam tikrų tinklaviečių ir jos yra filtruojamos, ir už tai, kad kartais visiškai negalima prieiga prie interneto.	12.3.2013

Subjektai

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
1.	Organizuoto nusikalstamumo tyrimo centras (kitas pavadinimas: Kovos su elektroniniais nusikaltimais biuras arba Elektroninių nusikaltimų policija) (angl. *Center to Investigate Organized Crime* (kitas pavadinimas: *Cyber Crime Office* arba *Cyber Police*)	Vieta: Tehran, Iranas Tinklavietė: http://www.cyberpolice.ir	Irano kovos su elektroniniais nusikaltimais policija yra Irano Islamo Respublikos policijos padalinys, įsteigtas 2011 m. sausio mėn., jam vadovauja Esmail Ahmadi-Moqaddam (įtrauktas į sąrašą). Pagal spaudos pranešimus policijos vadas E. Ahmadi-Moqaddam pabrėžė, kad Kovos su elektroniniais nusikaltimais policija užsiims antirevoliucinėmis ir disidentų grupėmis, kurios 2009 m. naudojosi internetiniais socialiniais tinklais, kad sukeltų protestus prieš dar kartą išrinktą Prezidentą Mahmoud Ahmadinejad.	12.3.2013

	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
			2012 m. sausio mėn. Kovos su elektroniniais nusikaltimais policija paskelbė naujas interneto kavinėms skirtas gaires, pagal kurias naudotojai turi pateikti asmeninę informaciją, kurią kavinių savininkai turi saugoti šešis mėnesius; jie taip pat turi saugoti naudotojų aplankytų tinklaviečių sąrašą. Be to, taisyklės reikalauja, kad kavinių savininkai įrengtų apsauginę vaizdo stebėjimo sistemą ir šešis mėnesius saugotų įrašus. Pagal šias naujas taisykles gali būti užvestas žurnalas, kurį valdžios institucijos gali naudoti norėdamos susekti aktyvistus arba bet kokį asmenį, kurio veikla laikoma pavojinga nacionaliniam saugumui. 2012 m. birželio mėn. Irano žiniasklaida pranešė, kad Kovos su elektroniniais nusikaltimais policija pradės taikyti priemones prieš virtualiuosius privačiuosius tinklus (VPN). 2012 m. spalio 30 d. Kovos su elektroniniais nusikaltimais policija suėmė tinklaraštininką Sattar Beheshti (teigiama, kad suėmimas vyko neturint orderio) dėl „socialiniuose tinkluose ir *Facebook* vykdomos nacionaliniam saugumui pavojingos veiklos“. S. Beheshti savo tinklaraštyje kritikavo Irano Vyriausybę. Lapkričio 3 d. S. Beheshti buvo rastas negyvas savo kalėjimo kameroje; manoma, kad jį nukankino Kovos su elektroniniais nusikaltimais policijos pareigūnai.	